

PEUGEOT 508 Limo (R83) 11/2018 >>
PEUGEOT 508 SW (R82) 01/2019 >>

Partnr.: PE-084-D1

DE

• Einbauanleitung Elektrosatz Anhängervorrichtung mit 13-P Steckdose lt. DIN/ISO Norm 11446. • Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftpflichtrechts zur Folge hat. • Technische Änderungen vorbehalten. • Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhänger verwenden. • Achtung! Bitte lesen Sie vorab diese Anleitung, nehmen Sie diese zur Kenntnis und verweisen Sie Ihren Kunden auf das Bedienbuch bezgl. der eventuell zu treffenden Maßnahmen zum Ziehen eines Anhängers. • Bei Funktionsproblemen ist die Fehlersuche auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die ECS Technical Support: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22552327

FR

• Instructions de montage du faisceau électrique pour crochet d'attelage conforme à la norme DIN/ISO 11446 prise 13-P. • Il est expressément prévu qu'il ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou réhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats. • Sous réserve de modifications techniques. • Ne dépassez pas la charge maximale, indiquée dans le tableau. • Attention! Avant de commencer le branchement, on vous prie de prendre compte des connexions à faire dans la notice, ainsi que communiquer directement à votre client les mesures à prendre pour tirer une remorque. • S'il y a des problèmes de fonctionnement, limiter la recherche de défauts à env. 30 minutes et contacter ECS l'Aide en ligne: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

NL

• Montage-handleiding elektrokabelset voor trekhaak met 13-P contactdoos vlg. DIN/ISO norm 11446. • Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake producten, vervalt. • Technische wijzigingen voorbehouden. • Gebruik alleen belasting volgens aansluittabel op het getrokken voertuig. • Opgelet! Wij verzoeken U dringend vooraf deze instructie door te nemen, hiervan kennis te nemen en uw cliënt te verwijzen naar het instructieboekje betreffende de eventueel te nemen maatregelen voor het trekken van een aanhangwagen. • Bij werkingsproblemen moet de foutencontrole tot ca. 0,5 uur beperkt worden, neem contact op met de ECS Technical Support: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

GB

• Fitting instructions electric wiring kit tow bar with 13-P socket up to DIN/ISO Norm 11446. • We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act. • Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. • Do not overload circuits; the maximum loads per connection are detailed in this manual. • Attention! Before installation, please read this manual carefully and inform your customer to consult the vehicle owners manual to check for any vehicle modifications required before towing. • In the event of functional problems, troubleshooting must be limited to about 0.5 hours, contact the ECS Technical Support: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

ES

• Instrucciones de montaje de kit eléctrico para enganche de remolque con caja de conexiones 13-P según norma DIN/ISO 11446. • El montaje inapropiado y efectuado por personal no cualificado originará la pérdida de todo derecho a indemnización o la expiración de toda responsabilidad civil con respecto al producto. • Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas. • Utilice sólo cargas de acuerdo a la tabla de conexión del vehículo remolcado. • Atención: lea atentamente este manual antes de la instalación e informe al cliente que debe consultar el manual de usuario del vehículo para conocer cualquier modificación realizada. • En caso de tener problemas con su funcionamiento, la búsqueda de errores está limitada a aprox. 0,5 horas, por lo que le recomendamos ponerse en contacto con el servicio de atención telefónica: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

IT

• Istruzioni di montaggio di set di cavi elettrici per gancio da traino con zoccolo a 13-P conforme alla norma DIN/ISO 11446. • Sottolineiamo espressamente che un montaggio inadeguato ed eseguito da un'officina non specializzata ha come conseguenza il decadere di qualsiasi diritto al risarcimento danni, nonché alla responsabilità legale relativa ai prodotti. • Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche. • Utilizzare esclusivamente un carico conforme alla tabella degli allacci relativa al veicolo in questione. • Attenzione! Vi invitiamo a leggere attentamente questo manuale e a invitare a vostra volta i clienti a leggere il manuale del conducente sulle eventuali misure da prendere per l'attacco di un rimorchio. • In caso di problemi di funzionamento, la ricerca di errori dovrebbe essere limitata a circa 0,5 ore. Contattare il centralino di assistenza per i fasci di cavi: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

SE

• Monteringsanvisningar elkabelsats för dragkrok med 13-P kontaktdosa enligt DIN/ISO norm 11446. • Vi påpekar med eftertryck att all rätt till skadeersättning och all laglig ansvarighet förfaller om monteringen inte har utförts på rätt sätt och av en professionell verkstad. • Tekniska ändringar förbehålles. • Använd endast belastning enligt anslutningstabellen på det dragna fordonet. • Varning! Innan installation, läs den här handboken noga och informera din kund om att läsa fordonets användarhandbok för att undersöka vilka eventuella ändringar som behöver göras på fordonet. • Vid funtionsproblem ska felsökningen begränsas till ca 0,5 timme, kontakta reservdels-helpline ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

CZ

• Montážní pokyny: souprava pro elektrické propojení tažné tyče s 13-P zásuvkou do normy DIN/ISO 11446. • Výslovně zdůrazňujeme, že jakákoli montáž, která není provedená ve specializované dílně, má za následek odvolání nároků na kompenzaci jakéhokoli druhu, obzvláště vyplývajících ze zákona o odpovědnosti za způsobené škody. • Změny mohou být provedeny bez oznámení. • Používejte pouze při maximálním nabití podle tabulky na tažném vozidle. • Upozornění! Prosíme, abyste si nejdříve přečetli tyto instrukce, seznámili se s nimi a odkázali své zákazníky na příručku týkající se případných opatření, která musí být přijata pro tažení přívěsu. • Při problémech funkčnosti je třeba vyhledávání chyb omezit na cca 0,5 hodiny, kontaktujte ECS Technical Support: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

DK

• Monteringsvejledninger for det elektriske ledningsføringssæt for trækstang med 13-P stikdåse, DIN/ISO, norm 11446. • Vi ønsker at gøre udtrykkeligt opmærksom på atfærksamling, der ikke er udført af et specialiseret værksted, resulterer i bortfaldelse af kompenseringsskrav af alle slags, i særdeleshed krav der måtte opstå omkring det lovlige ansvar. • Kan ændres uden varsel. • Brug kun den maksimale belastning, i overensstemmelse med forbindelsestabelen for bugserede køretøjer. • OBS! For installation skal denne vejledning læses omhyggeligt og din kunde skal informeres om at kigge i køretøjets håndbog for at kontrollere om der skal laves eventuelle ændringer på køretøjet inden bugsering. • Ved funktionsproblemer skal fejlsøgningen begrænses til ca. 0,5 time, kontakt ECS Technical Support: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

FI

• Ohjeet vetokoukun sähkökaapelisarjan asentamiseen, jossa on DIN/ISO 11446 mukainen 13-P liitin. • Korostamme, että kaikki oikeudet vahinkokorvaukseen kuten myös valmistajan laillinen vastuu raukeavat, mikäli asennusta ei ole toteutettu oikealla tavalla eikä ammattitaitoisen asiantuntijan toimesta. • Oikeus teknisiin muutoksiin ilman erillistä huomautusta pidätetään. • Huomio! Lue tämä käyttöoppas huolellisesti ennen asennusta ja tiedota asiakkaita tarkistamaan kaikki ajoneuvon muutoksen ajoneuvon omistajan käyttöoppaas ennen hinausta. • Kuormita työvirtapiiriä ainoastaan hinattavan ajoneuvon kytkentäkaavin mukaisesti. • Virhehaku on rajoitettava toiminto-ongelmien esiintyessä noin 0,5 tuntiin, ota yhteys ECS Technical Support: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

GR

• Οδηγίες συναρμολόγησης ηλεκτρικού σετ καλωδίων μπάρας ρυμούλκησης με υποδοχή 13-P μέχρι DIN/ISO Κανόνας 11446. • Επισημαίνουμε κατηγορηματικά ότι οποιαδήποτε εφαρμμένη συναρμολόγηση, η οποία δεν έχει πραγματοποιηθεί ειδικό εργαστήριο θα οδηγήσει σε αποποίηση των αξιώσεων επιβολής αποζημιώσεων οποιασδήποτε είδους, ειδικά όσα προκύπτουν από το νόμο ευθύνης προϊόντων. • Μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. • Χρησιμοποιείτε μόνο μέγιστο ηλεκτρικό φορτίο σύμφωνα με τον πίνακα σύνδεσης στο ρυμούλκούμενο όχημα. • Προσοχή! Πριν την εγκατάσταση, διαβάστε το εγχειρίδιο αυτό προσεκτικά και ενημερώστε τον πελάτη σας να συμβουλευτεί το εγχειρίδιο ιδιοκτητήτων οχήματος ώστε να ελέγξει τυχόν τροποποιήσεις που απαιτούνται στο όχημα πριν τη ρυμούλκηση. • Σε περίπτωση προβλημάτων λειτουργίας να περιοριστεί η αναζήτηση σφαλμάτων σε περί. 0,5 δευτ., επικοινωνήστε με τη γραμμή υποστήριξης ECS Technical Support: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

NO

• Monteringsanviser elkabelsett for trekkrok med 13-P koblingsboks ifølge DIN/ISO norm 11446. • Vi påpeker ettertrykkelig at all rett til skadeerstatning og rettslig ansvar forfaller dersom monteringen ikke er blitt utført på riktig måte og av et profesjonelt verksted. • Tekniske endringer forbeholdes. • Overskrid ikke grensene anviset i tilkoblingstabellen på tilhengeren eller det tilkoblede kjøretøyet. • OBS! Les denne bruksanvisningen nøye før installasjon. Be kunden om å rådføre seg med brukerhåndboken for kjøretøyeiere for å sjekke om kjøretøyet må modifiseres før tauing. • Ved funksjonsproblemer må feilsøket begrenses til ca. 0,5 timer, kontakt ECS Technical Support: ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

PL

• Instrukcje montażu zestawu okablowania elektrycznego dysza holowniczego z 13-P stykowym gniazdem DIN/ISO 11446. • Chcielibyśmy wyraźnie zaznaczyć, iż wszelki nieprawidłowy montaż, który nie jest wykonywany w specjalistycznym warsztacie pociąga za sobą utratę możliwości dochodzenia wszelkiego typu roszczeń, w szczególności tych wynikających z odpowiedzialności producenta za swój produkt. • Podlega zmianom bez powiadomienia. • Używać tylko takiego maksymalnego obciążenia, które wynika z tabliczki połączeń holowanego pojazdu. • Uwaga! Przed zainstalowaniem należy dokładnie przeczytać tę instrukcję i poinformować klienta o konieczności sprawdzenia w instrukcji posiadacza pojazdu w celu sprawdzenia przed holowaniem, czy nie wprowadzono do pojazdu jakichkolwiek zmian. • W przypadku problemów ograniczyć wyszukiwanie błędów do ok. 0,5 godziny, skontaktować się z linią serwisową ts@ecs-electronics.nl / 00800 22 55 23 27.

Einzelteilliste
DE

Liste de pieces
FR

Onderdelenlijst
NL

Part list
GB

Lista de componentes
ES

Elenco componenti
IT

Dellista
SE

Seznam dílů
CZ

Del-liste
DK

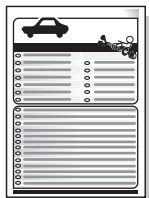
Osaluettelo
FI

GR

Κατάλογος εξαρτημάτων
NO

Delliste
PL

Lista części

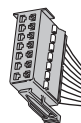


G



S

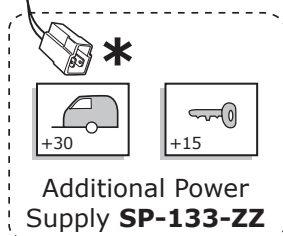
M



U



C

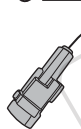


X

L2



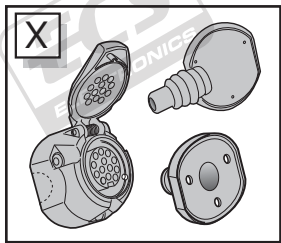
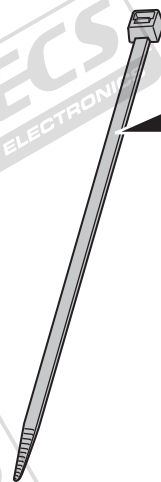
L1



M



3x



U1



U2



3x



3x



3x



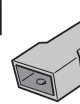
3x



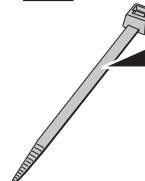
1x



1x



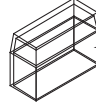
10x



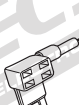
1x



U4



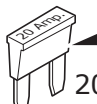
1x



1x

U3

1x



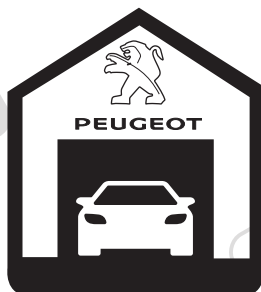
20 Amp. minifuse

1x



1x

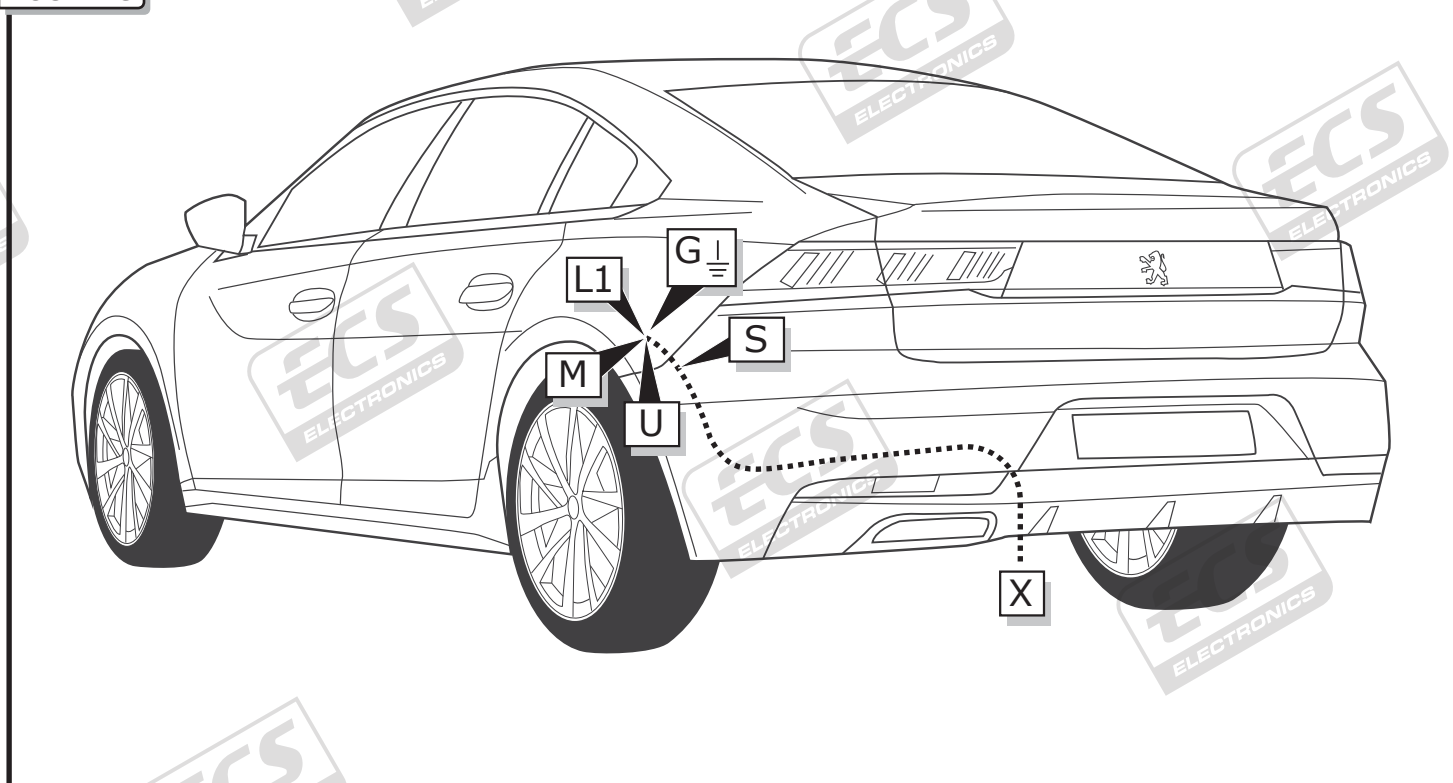
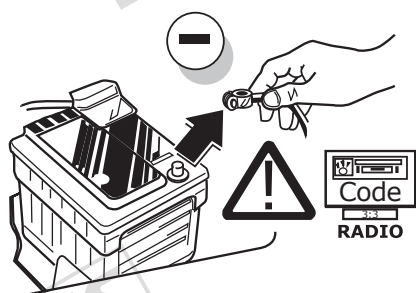




- Ⓓ Fahrzeug codieren für Beleuchtungsfunktionen
- Ⓕ Coder le vehicule pour les fonctions d'éclairage
- Ⓖ Voertuig coderen voor verlichtingsfuncties
- Ⓖ Code vehicle for lighting functions
- Ⓔ Codificar el vehículo para que funcione las luces
- Ⓘ Codificare il veicolo per le funzioni di illuminazione
- Ⓐ Registrera dig för belysningsfunktioner
- Ⓒ Zaregistrujte se funkce osvětlení
- Ⓓ Tilmeld dig lysfunktioner
- Ⓕ Ilmoittaudu valaistustoimintojen
- Ⓖ Εγγραφείτε για τις λειτουργίες φωτισμού
- Ⓖ Abonner på lysfunksjoner
- Ⓐ Zarejestruj się w funkcji oświetlenia

INFO

	BK	BN	BU	GY	GN	WH	YE	OG	PE	PI	RD	NL	BG
DE	Schwarz	Braun	Blau	Grau	Grün	Weiß	Gelb	Orange	Violett	Rosa	Rot	Naturfarben	Beige
FR	Noir	Marron	Bleu	Gris	Vert	Blanc	Jaune	Orange	Violet	Rose	Rouge	Nature	Beige
NL	Zwart	Bruin	Blauw	Grijs	Groen	Wit	Geel	Oranje	Paars	Roze	Rood	Naturel	Beige
GB	Black	Brown	Blue	Grey	Green	White	Yellow	Orange	Purple	Pink	Red	Natural colour	Beige
ES	Negro	Marrón	Azul	Gris	Verde	Blanco	Amarillo	Naranja	Morado	Rosa	Rojo	Color natural	Beige
IT	Nero	Marrone	Blu	Grigio	Verde	Bianco	Giallo	Arancione	Viola	Rosa	Rosso	Colori naturali	Beige
SE	Svart	Brun	Blå	Grå	Grön	Vit	Gul	Orange	Lila	Rosa	Röd	Naturfärger	Beige
CZ	Černá	Hnědá	Modrá	Šedá	Zelená	Bílá	Žlutá	Oranžová	Fialová	Růžová	Červená	Přírodní	Béžový
DK	Sort	Brun	Blå	Grå	Grøn	Hvid	Gul	Orange	Lilla	Pink	Rød	Naturfarvet	Beige
FI	Musta	Ruskea	Sininen	Harmaa	Vihreä	Valkoinen	Keltainen	Oranssi	Purppura	Vaaleanpunainen	Punainen	Luonnonväri	Beige
GR	Μαύο	Καφέ	Μπλε	Γκρι	Πράσινο	Λευκό	Κίτρινο	Πορτοκαλί	Μοβ	Ροζ	Κόκκινο	Φυσικά χρώματα	μπεζ
NO	Svart	Brun	Blå	Grå	Grønn	Hvit	Gul	Oransje	Lilla	Rosa	Rød	Naturfarger	Beige
PL	Czarny	Brazowy	Niebieski	Szary	Zielony	Biały	Żółty	Pomarańczowy	Purpurowy	Różowy	Czerwony	Barwy	beżowy

ROUTING

1


DE Um Störungen und Schäden am Bordnetz zu vermeiden, muss die Massepolklemme unbedingt vor Beginn aller Arbeiten von der Fahrzeugbatterie getrennt werden! Insbesondere bei Arbeiten und Anschlüssen am CAN-Datenbus kann bei nicht abgeklemmter Batterie sowohl das Anhängermodul als auch das fahrzeugseitige Bordnetzsteuergerät beschädigt werden! Bitte Herstellervorschriften beim Ab- und Anklemmen der Fahrzeugbatterie beachten!

FR Afin d'éviter tout dys-fonctionnement ou endom-magement du circuit de bord, il est indispensable de débrancher la pince de masse de la batterie du véhicule avant le début de toute opération! En particulier s'il s'agit de travaux et de branchements effectués sur le bus de données CAN, si la batterie n'est pas débranchée, le module remorque aussi bien que le dispositif de commande de circuit de bord du véhicule risquent d'être endommagés! Veuillez respecter les directives du fabricant lors du branchement et du débranchement de la batterie du véhicule!

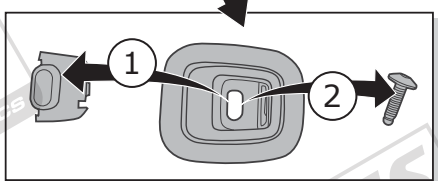
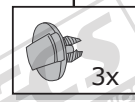
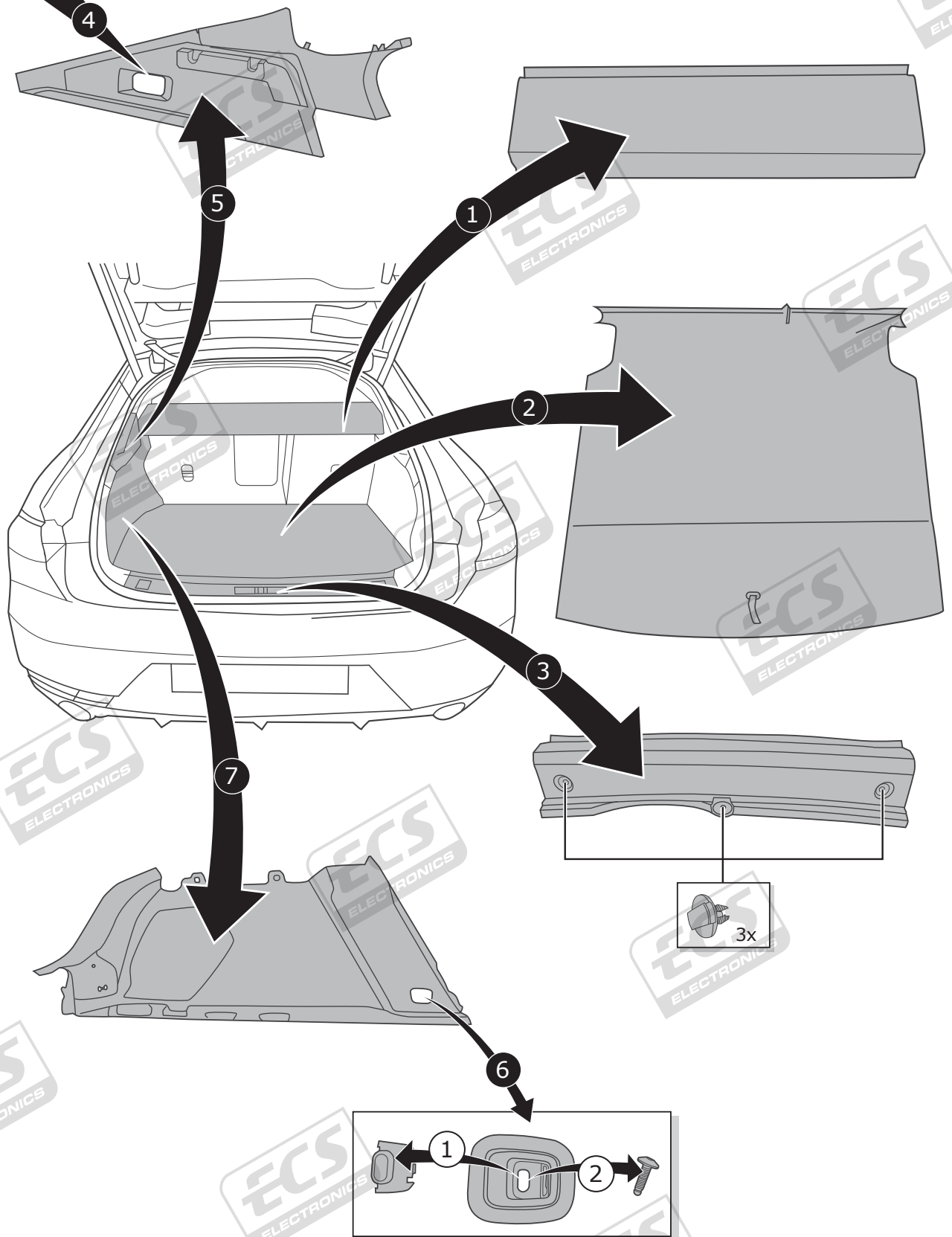
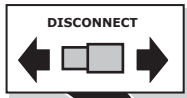
NL Om storingen en schade aan de elektrische bedrading te vermijden moet de massapoolklem absoluut vóór aanvang van alle werkzaamheden worden losgekoppeld van de voertuigaccu! Vooral bij werkzaamheden aan en aansluitingen op de CAN-databus kan zowel de aanhangermodule als de voertuigzijdige regelenheid voor de elektrische installatie beschadigd worden, als de accu niet ontkoppeld is! Fabrieksvoorschriften bij het vast- en loskoppelen van de voertuigaccu in acht nemen a.u.b.!

GB In order to avoid mal-functions and damage to the vehicle's electrical system the earth terminal must be disconnected from the vehicle's battery before starting work! Both the trailer module and the vehicle's control unit for the electrical system can be damaged during work on the CAN data bus connections if the battery is not disconnected! Please pay attention to the manufacturer's instructions when disconnecting and reconnecting the vehicle's battery!

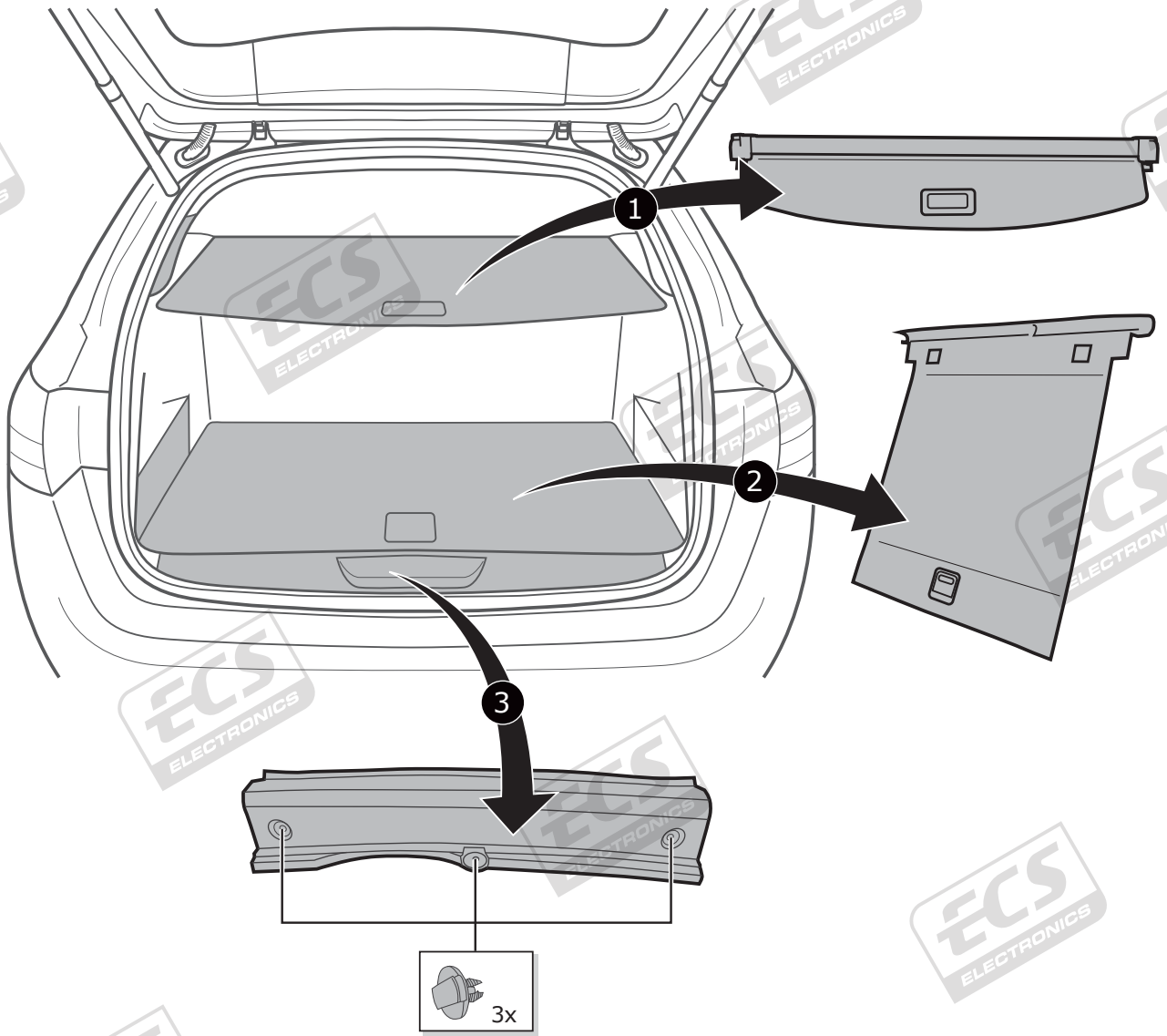
ES ¡Para evitar fallos y defectos en el sistema eléctrico de a bordo es imprescindible separar al terminal de puesta a tierra de la batería del vehículo antes de realizar cualquier trabajo! ¡Particularmente al realizar trabajos y conexiones al bus de datos CAN puede estropearse tanto el módulo para remolques como el regulador del sistema eléctrico de a bordo del vehículo si no se ha desconectado la batería! ¡Rogamos observar las instrucciones del fabricante al conectar y desconectar la batería del vehículo!

IT Per evitare disturbi e danni alla rete di distribuzione elettrica, l'espansione polare a massa deve essere assolutamente scollegata dalla batteria del veicolo prima dell'inizio dei lavori! In particolare durante i lavori e gli allacciamenti al bus di dati CAN, se la batteria non è scollegata si possono danneggiare sia la centralina rimorchio, sia la centralina della rete di distribuzione elettrica del veicolo! Attenersi alle indicazioni del costruttore per scollegare e ricollegare la batteria del veicolo!

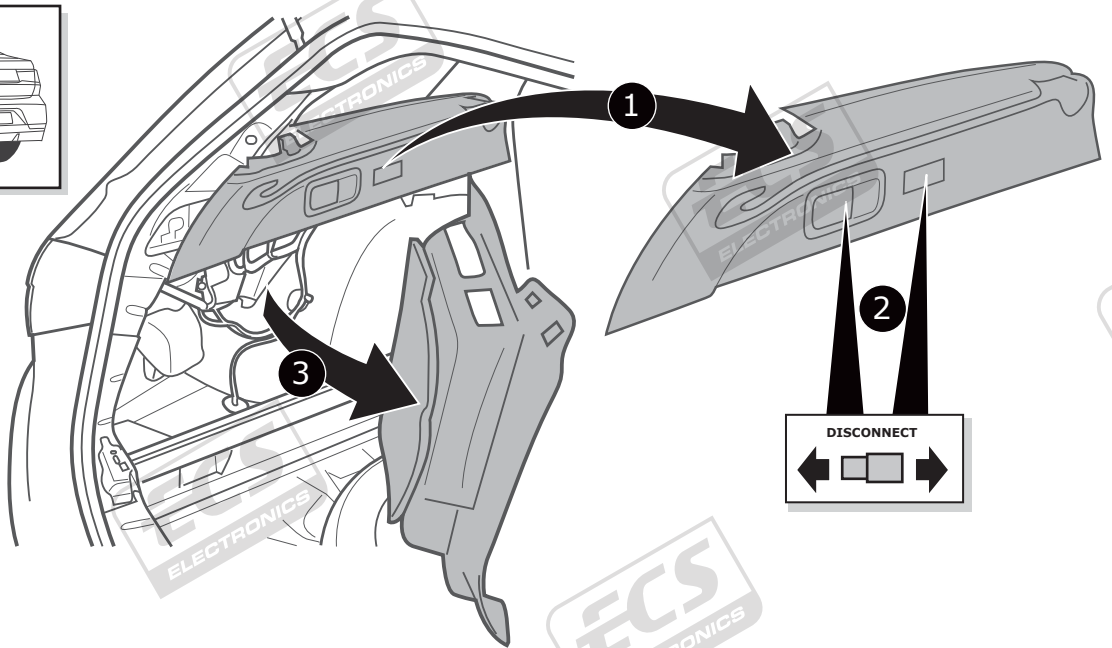
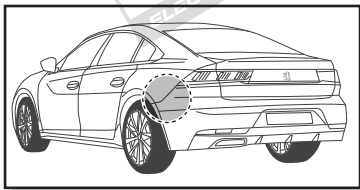
2



3

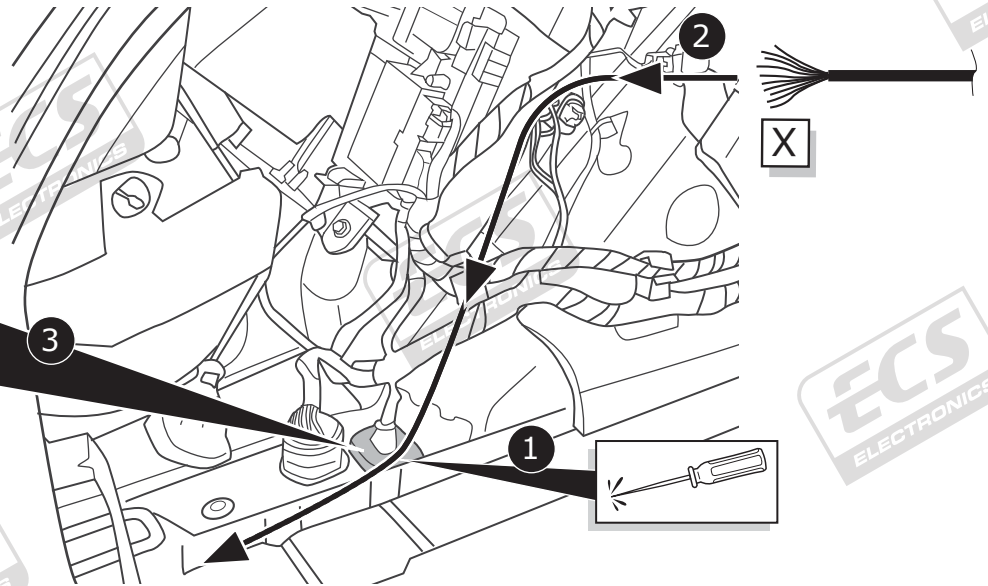
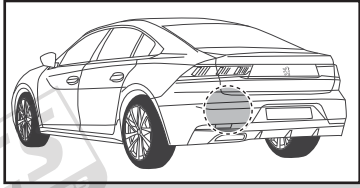


4



ALL MODELS

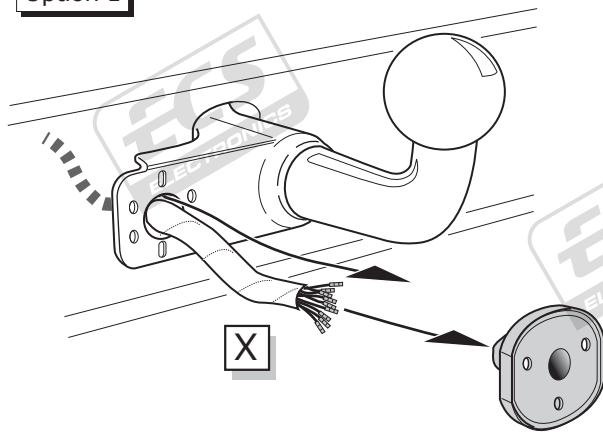
5



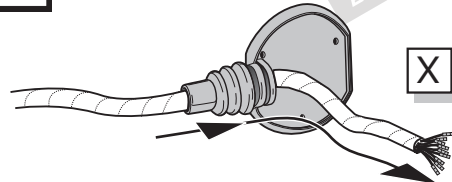
ALL MODELS

A

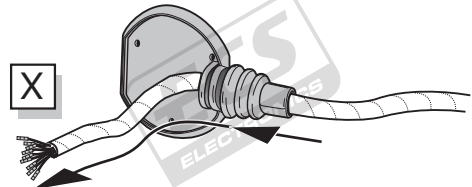
Option 1



Option 2



Option 3



INFO

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| (DE) Anschluss Steckdose | (SE) Anslutning kontaktdosa |
| (FR) Connection de la prise | (CZ) Objímkový konektor |
| (NL) Contactdoos aansluiting | (DK) Stikdåse forbindelse |
| (GB) Socket connection | (FI) Pistorasia liitäntä |
| (ES) Conexión de la caja de enchufe | (GR) Υποδοχή σύνδεσης |
| (IT) Allaccio zoccolo | (NO) Tilkobling koblingsboks |
| | (PL) Połączenie przez gniazdo |

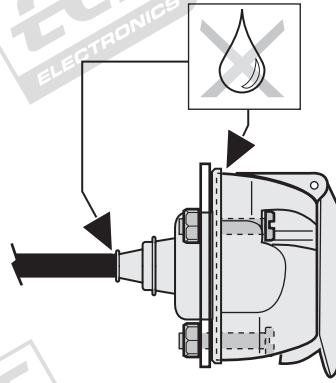
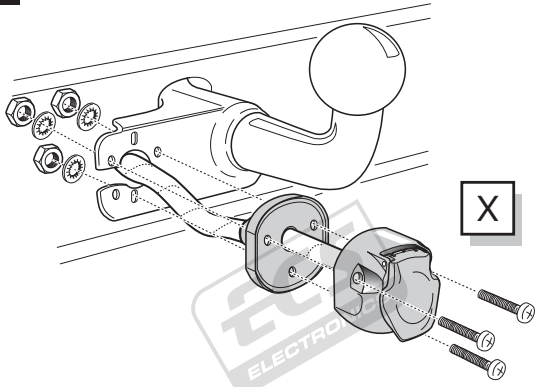


Pag. 16

ALL MODELS

B

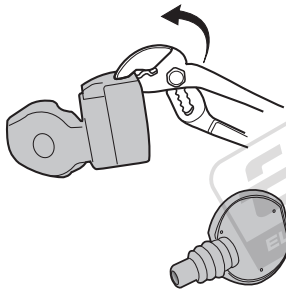
Option 1



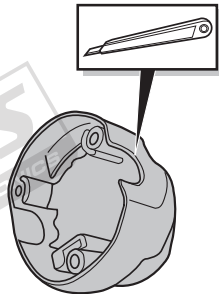
C

Option 2

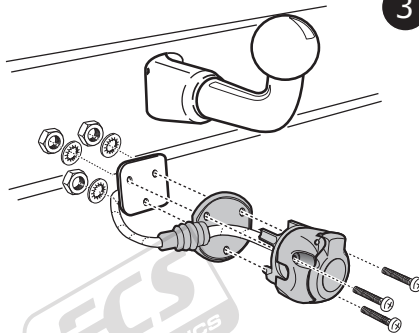
1



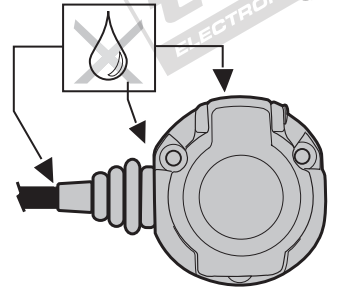
2



3



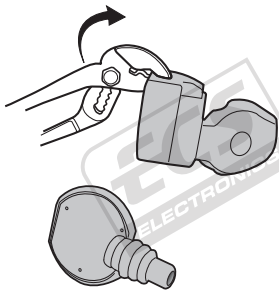
4



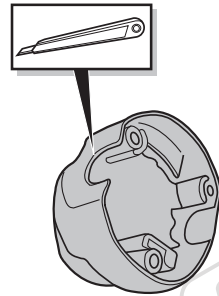
D

Option 3

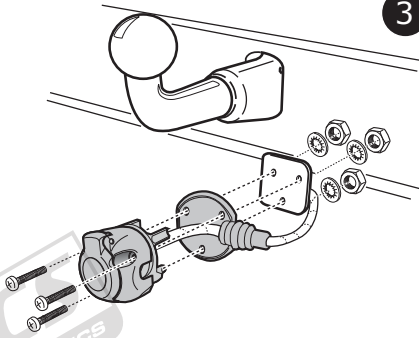
1



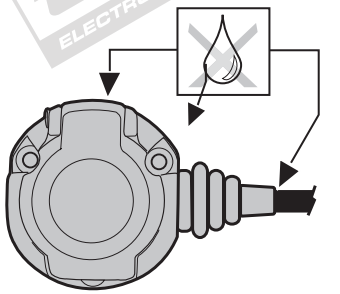
2



3

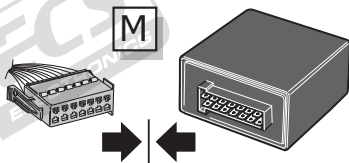


4

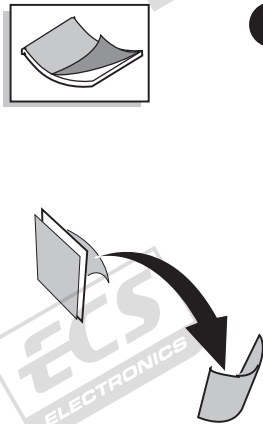


6

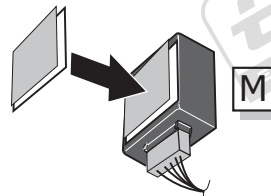
1



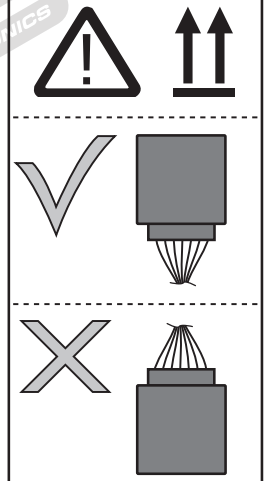
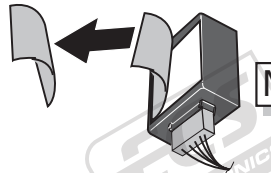
2



3

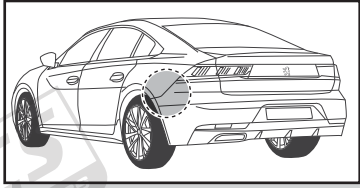


4

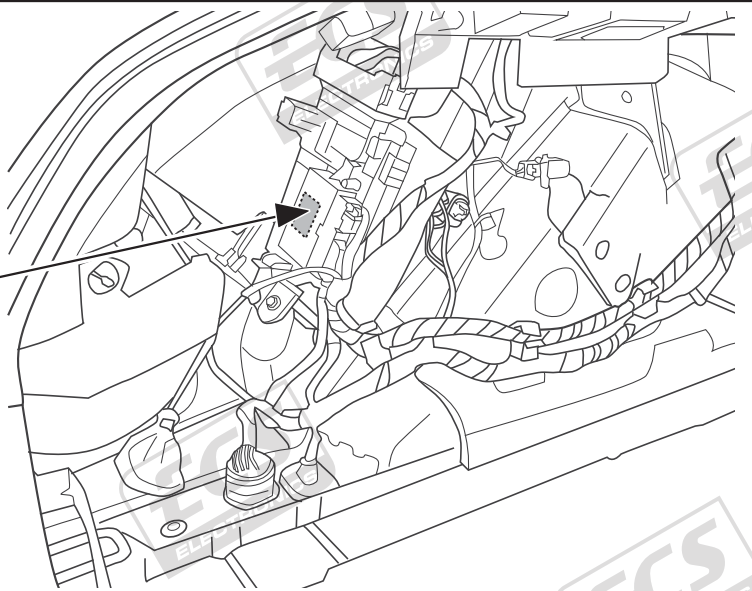


ALL MODELS

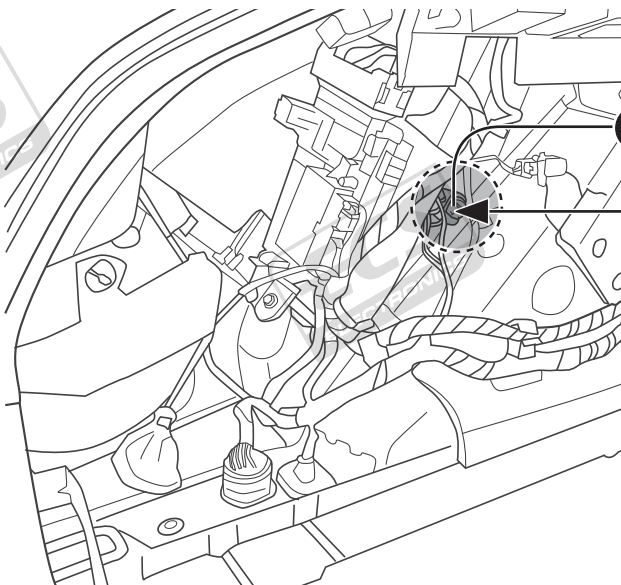
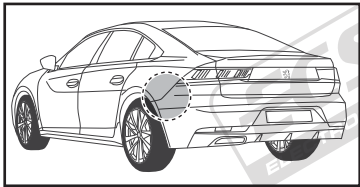
7



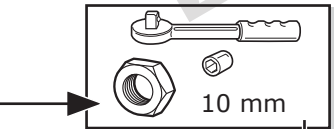
M



8

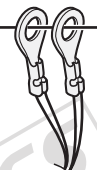


1



10 mm

2



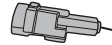
G I

9



3

L1



L2

L2



GN

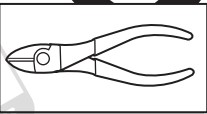
BN

C

1

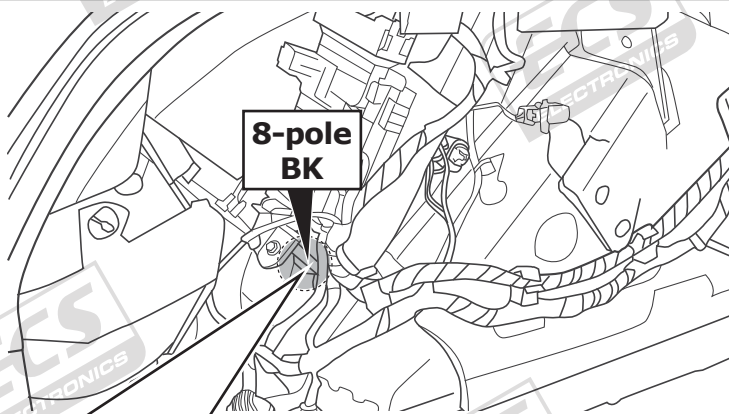
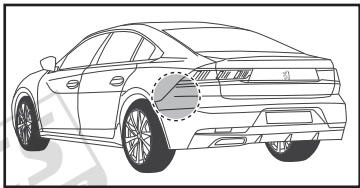
250 mm

2

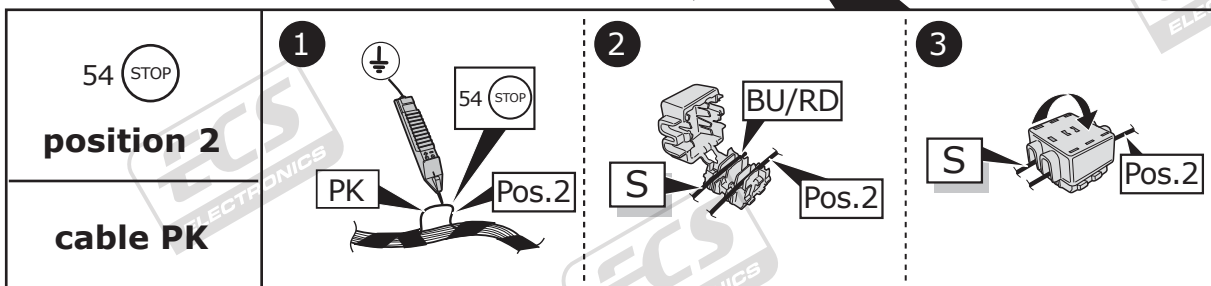


ALL MODELS

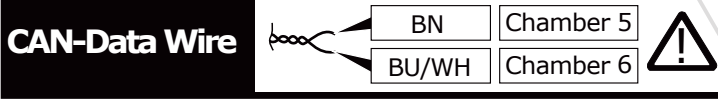
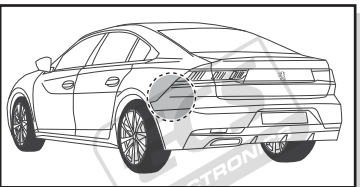
10



8-pole BK



11

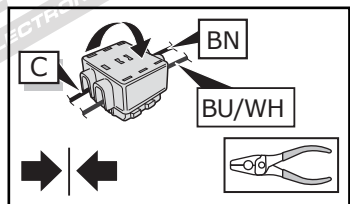
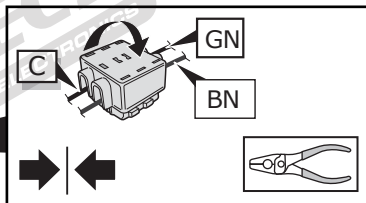
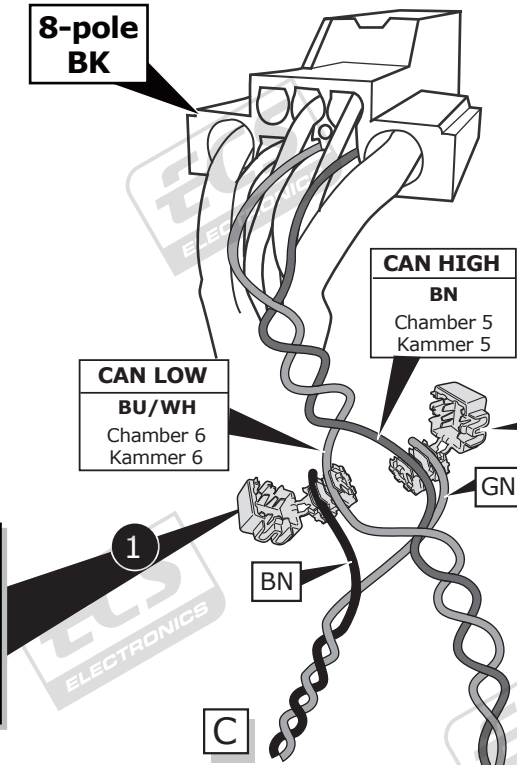


⚠
Wichtig!
 Unbedingt Hinweise aus Bild 1 beachten!
Important!
 Please note informations in picture 1!

8-pole BK

CAN LOW
 BU/WH
 Chamber 6
 Kammer 6

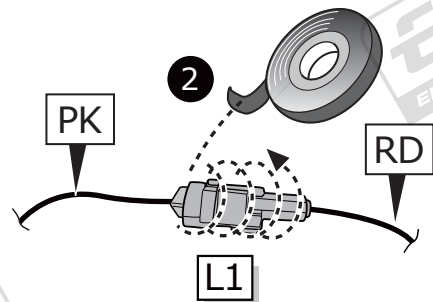
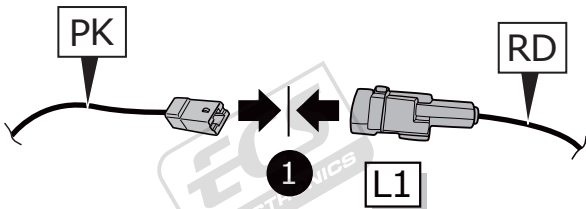
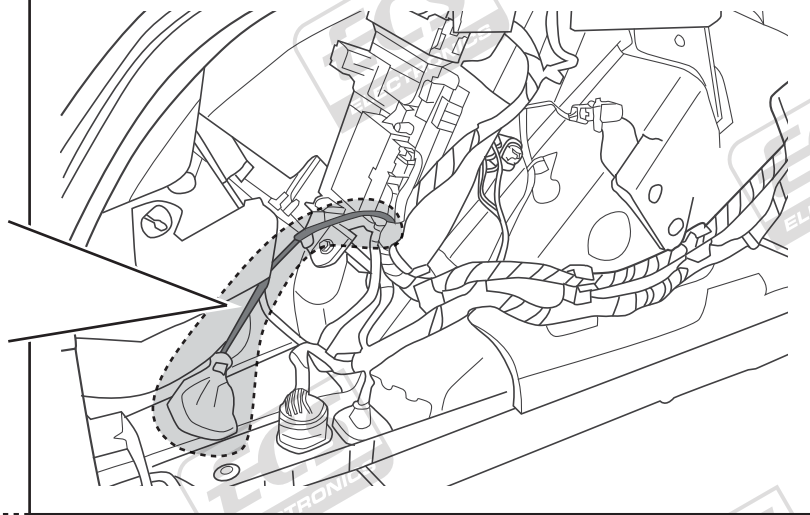
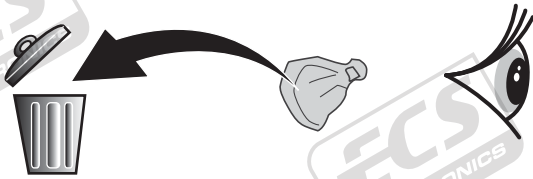
CAN HIGH
 BN
 Chamber 5
 Kammer 5



12

Option 1

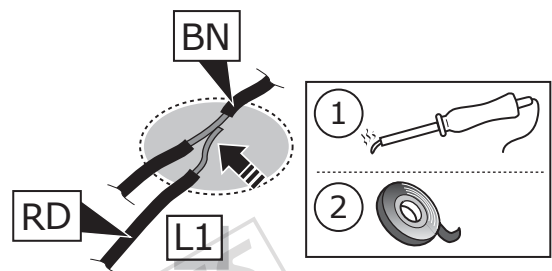
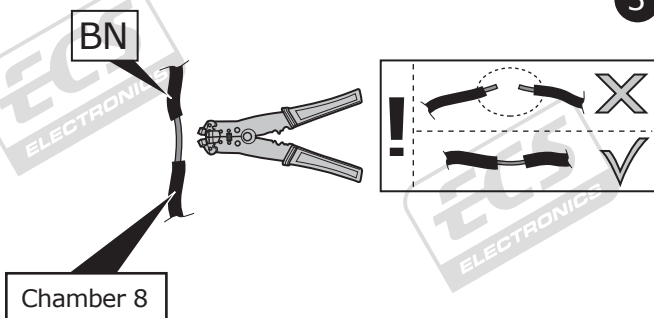
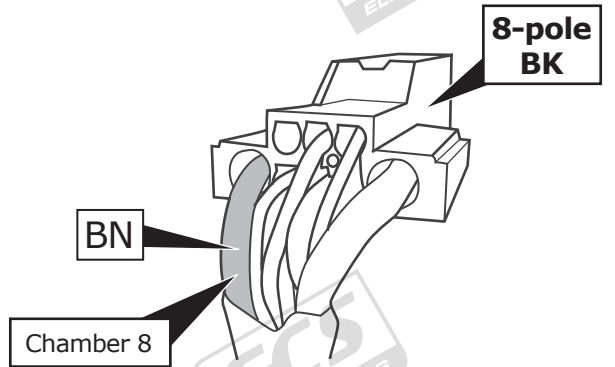
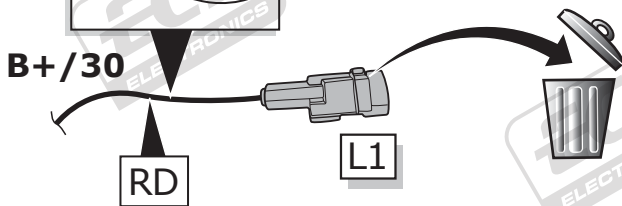
B+30



13

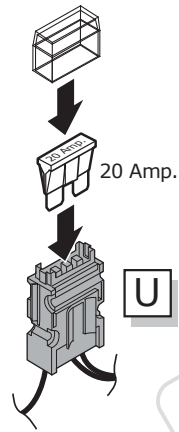
Option 2

B+ /30

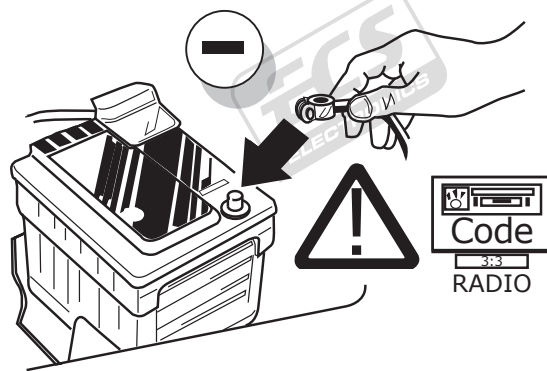


ALL MODELS

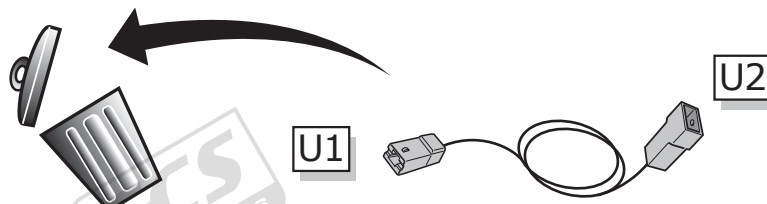
14



15



16



PEUGEOT

508



DE

GB

FR

Die Aktivierung der Anhängerfunktionen

muss mit Hilfe der CITROËN/PEUGEOT DIAGBOX wie folgt durchgeführt werden:

- Fahrzeug auswählen
- Auslieferung
- Ausstattungen
- Schalteinheit Anhänger (BSR)
- Installation einer Ausstattung

The activation of the trailer functions

has to be carried out using the CITROËN/PEUGEOT DIAGBOX as follows:

- choose vehicle
- delivery
- equipment
- trailer control unit (BSR)
- installation of equipment

L'activation des fonctions de la remorque

doit être effectuée comme suit à l'aide du testeur DIAGBOX CITROËN/PEUGEOT:

- choisir des véhicules
- livraison
- équipements
- partie commutation - remorque (BSR)
- installation d'un équipement

IT

ES

NL

L'attivazione di rimorchio funzioni

si deve eseguire con l'aiuto del tester CITROËN/PEUGEOT DIAGBOX come segue:

- Scegliere veicolo
- I tempi di consegna
- Attrezzature
- Centralina rimorchio (BSR)
- L'installazione di apparecchiature

La activación del funciones de remolque

• deberá llevarse a cabo con ayuda del comprobador de CITROËN/PEUGEOT DIAGBOX de la siguiente manera:

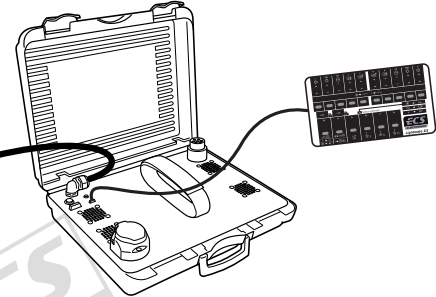
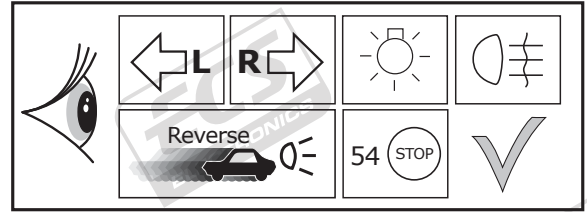
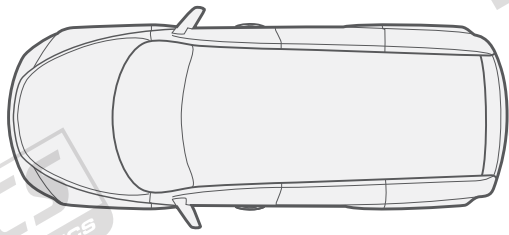
- elegir vehículo
- entrega
- equipo
- unidad de conmutación - remolque (BSR)
- instalación de equipos i

De activering van de trailer-functies

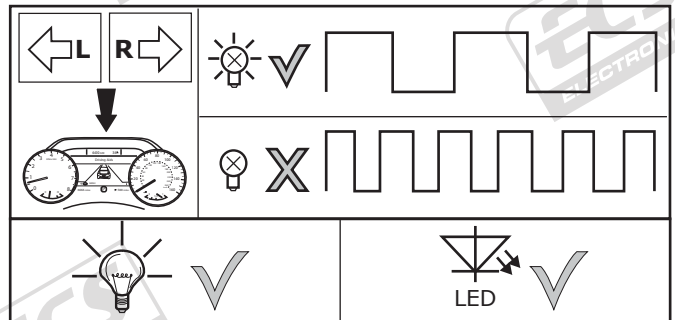
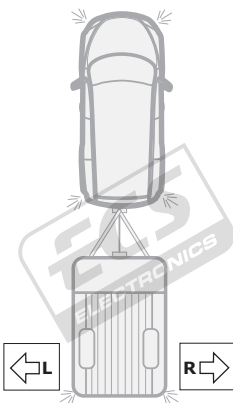
moet met behulp van de CITROËN/PEUGEOT DIAGBOX als volgt worden uitgevoerd:

- Kies het voertuig
- Levering
- Apparatuur
- Schakelunit aanhanger (BSR)
- Installatie van apparatuur

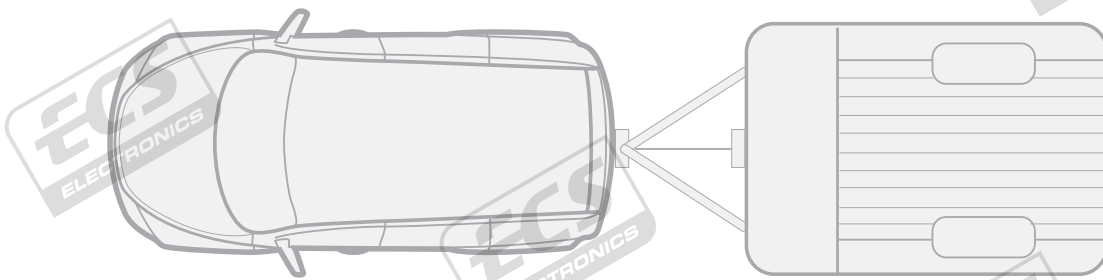
18



19



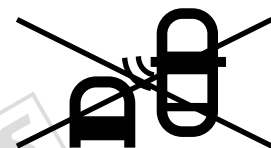
20



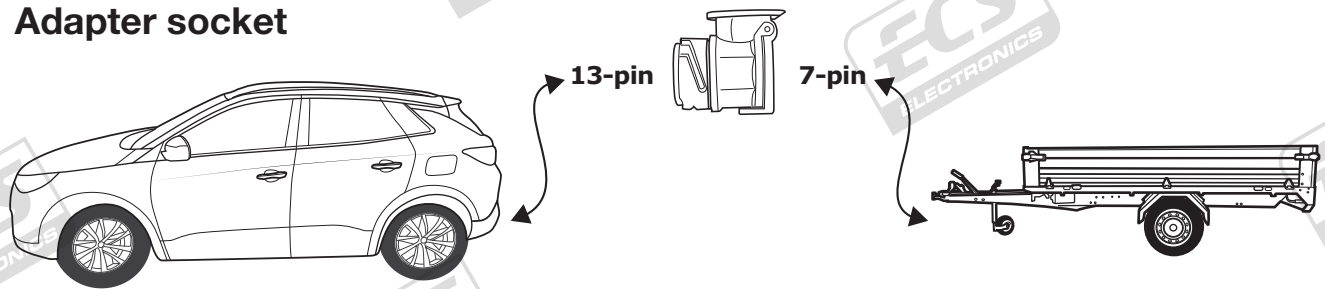
1. Rear parking sensor cut off
Parksensoren hinten deaktiviert



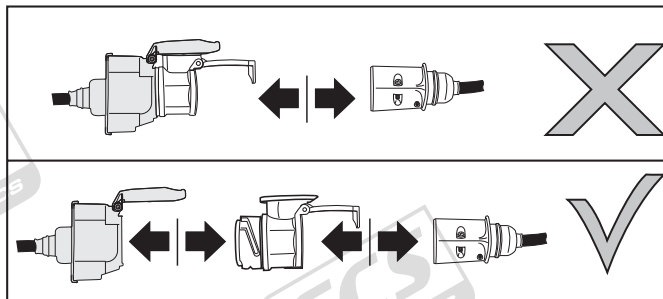
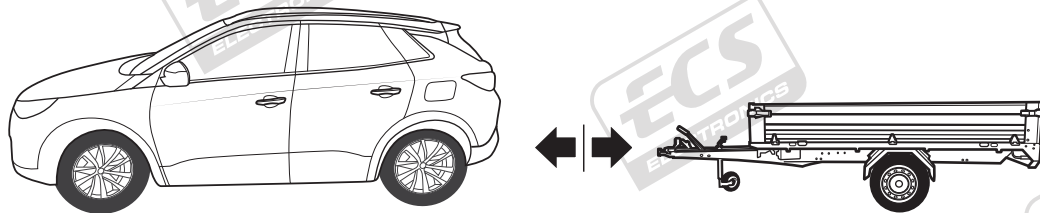
2. Blind-Spot-Assist deactivated
Toter-Winkel-Assistent deaktiviert



21

Optional**Adapter socket**

22

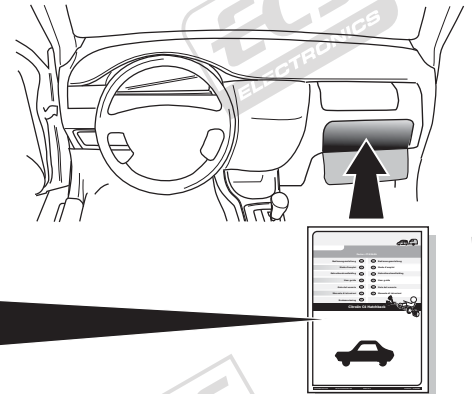


23

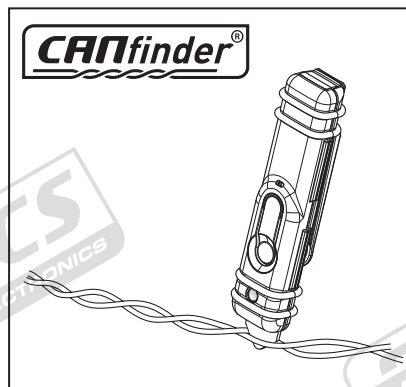
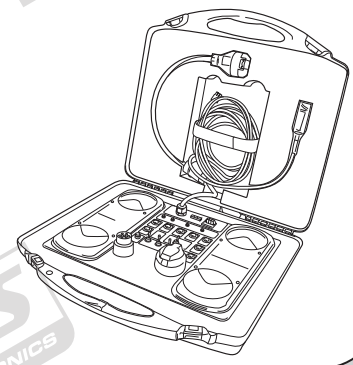
- DE Einzelteile wieder einbauen
- FR Remonter les pièces démontées
- NL Terug plaatsen onderdelen
- GB Reinstall linings
- ES Reinstalar componentes
- IT Rimetti a posto componenti
- SE Sätt tillbaka delar
- CZ Znovu zasuňte obložení
- DK Påsæt beklædningen
- FI Asenna verhoilut takaisin
- GR Τοποθετήστε ξανά τις επενδύσεις
- NO Sett tilbake deler
- PL Założyć wykładzinę

24

- DE Gebrauchsanleitung.
- FR Mode d'emploi.
- NL Gebruikershandleiding.
- GB User guide.
- ES Guía del usuario.
- IT Manuale di istruzioni.
- SE Bruksanvisning.
- CZ Uživatelská příručka.
- DK Brugervejledning.
- FI Käyttöohjeet.
- GR Οδηγός χρήστη.
- NO Brukerveiledning.
- PL Instrukcja obsługi.



25

**Products & Service****LIGHT MATE**

http://www.ecs-electronics.nl/NL/catalogus/test_gereedschap

Anschluss Steckdose
 Connection de la prise
 Contactdoos aansluiting
 Socket connection

Conexión de la caja de enchufe
 Allaccio zoccolo
 Anslutning kontaktdosa

Objímkový konektor
 Stikkdåse forbindelse
 Pistorasia liitäntä

Υποδοχή σύνδεσης
 Tilkobling koblingsboks
 Połączenie przez gniazdo

DIN/ISO 11446						Reverses					
Pmax	1/L 21W	3/31 21W	7/58-L 42W	6/54 3x21W	5/58-R 42W	8 21W	9 180W/15Amp.	10 180W/15Amp.	11	12	13
	Gelb Blau	Weiß Blau	Braun Marron	Rot	Braun Marron	Rosa	Orange	Grau	Weiß/ Schwarz	-	Weiß/ Rot
	Jaune Bleu	Blanc Bleu	Noir	Rouge	Marron	Rose	Orange	Gris	Blanc/ Noir	-	Blanc/ Rouge
	Geel Blauw	Wit Blauw	Zwart	Rood	Bruin	Roze	Oranje	Grijs	Wit/ Zwart	-	Wit/ Rood
	Yellow Amarillo	White Blanco	Black Negro	Red Rojo	Brown Marrón	Pink Rosa	Orange	Grey Gris	White/ Black	-	White/ Red
	Giallo Gul	Bianco Bianco	Nero Svart	Rosso Röd	Marrone Brun	Rosa Rosa	Naranja Arancione	Gris Grigio	Blanco/ Negro	-	Blanco/ Rojo
	Gul Žlutá	Vit Bílá	Černá	Rosso Röd	Brun Brun	Rosa Růžová	Orange	Grå	Bianco/ Nero	-	Bianco/ Rosso
	Gul Keltainen	Vit Valkoinen	Sort	Červená	Hnědá Brun	Pink Vaaleanpunainen	Orange	Grå	Vit/ Svart	-	Vit/ Röd
	Žlutá Gul	Bílá Hvid	Černá	Červená	Hnědá Brun	Růžová	Oranžová	Šedá	Bílá/ Černá	-	Bílá/ Červená
	Gul Keltainen	Hvid Valkoinen	Sort	Röd	Brun Brun	Pink Vaaleanpunainen	Orange	Grå	Hvid/ Sort	-	Hvid/ Röd
	Keltainen Kίτρινο	Sininen Μπλε	Musta	Punainen Κόκκινο	Ruskea Καφέ	Vaaleanpunainen Ροζ	Oranssi	Hamaa	Valkoinen/ Musta	-	Valkoinen/ Punainen
	Kίτρινο Gul	Λευκό Hvit	Μαύρο	Κόκκινο Röd	Καφέ Brun	Ροζ Rosa	Πορτοκαλί	Γκρι	Λευκό/ Μαύρο	-	Λευκό/ Κόκκινο
	Gul Żółty	Hvit Bialy	Svart Czarny	Röd Czerwonny	Brun Brazowy	Rosa Różowy	Oransje	Grå	Hvit/ Svart	-	Hvit/ Röd
	Żółty Niebieski	Biał Niebieski	Svart Czarny	Röd Czerwonny	Brun Brazowy	Rosa Różowy	Oransje	Grå	Hvit/ Svart	-	Hvit/ Röd
	Żółty Czerwonny	Biał Czerwonny	Svart Czarny	Röd Czerwonny	Brun Brazowy	Rosa Różowy	Oransje	Grå	Hvit/ Svart	-	Hvit/ Röd
	Λευκό Κόκκινο	Λευκό Κόκκινο	Μαύρο	Κόκκινο Röd	Καφέ Brun	Ροζ Rosa	Πορτοκαλί	Γκρι	Λευκό/ Μαύρο	-	Λευκό/ Κόκκινο